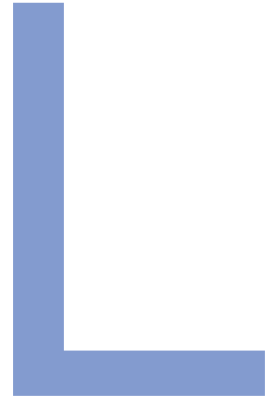
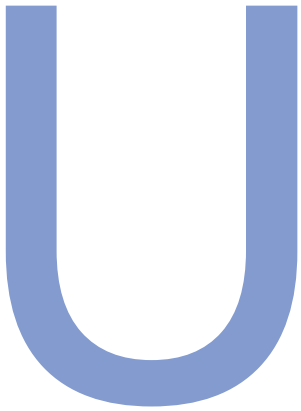

Scenarios for a city in a Bioregion



HIER / YESTERDAY
SCENARIO 100 VU
PAR DAMIEN MONTEUX
SCENARIO 100 TOLD
BY DAMIEN MONTEUX

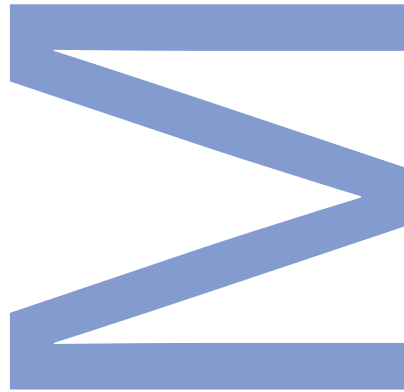
P. 2/3



Les LUMA days sont une manifestation annuelle créée et conçue par la Fondation LUMA. Situés au carrefour entre l'art, le design, la technologie, l'engagement et l'écologie, les LUMA days servent de médiateur entre le local et le global grâce à des processus créatifs collectifs qui réuniront des experts, chercheurs et créateurs locaux et internationaux.

LUMA days is a public engagement platform of atelier LUMA and the LUMA Foundation. Located at the intersection of art, design, technology, activism and ecology, LUMA days acts as a mediator between local and global. The LUMA days draw credible and sustainable scenarios thanks to the implementation of creative and collaborative processes.

26.05.2017



RETOUR SUR LES
ATELIERS PÉDAGOGIQUES
FOCUS ON THE
EDUCATIONAL PROGRAM

P. 4/5

ATELIER LUMA
MOBILITÉ VERTUEUSE
HEALTHY MOBILITY

P. 6/7

journal # 5



DÉTENTE
JUST FOR FUN

P. 8

DAYS

YESTERDAY

25.05



DAMIEN MONTEUX EST ARLÉSISIEN ET FONDATEUR DE TACO & CO., UNE SOCIÉTÉ LOCALE DE TRANSPORT DURABLE ÉTROITEMENT LIÉE AU TERRITOIRE.

DAMIEN MONTEUX IS THE ARLES-BASED FOUNDER OF TACO & CO., A LOCAL, SUSTAINABLE TRANSPORTATION COMPANY WITH STRONG TIES TO THE TERRITORY.

PROPOS RECUEILLIS PAR / INTERVIEW BY VERA SACCHETTI

Scénario 100 vu par Damien Monteux

Pouvez-vous nous parler de vous et de ce qui vous a amené à la Mécanique Générale aujourd'hui ?

Je m'appelle Damien Monteux et je suis là parce que j'ai monté une société de pousse-pousse à Arles qui s'appelle Taco & Co. C'est une entreprise « verte » basée à Arles, destinée au transport de produits ou de personnes en ville et qui, entre autres, assure la collecte dans les restaurants du verre et du carton destinés au recyclage. Je suis ici aujourd'hui pour participer à l'exercice de planification Scenario 100. Je participe aussi, depuis quelques semaines déjà, à un projet avec Eric van Hove pour atelier LUMA. Nous faisons de la recherche et essayons de retravailler le modèle existant de mobilité dans la ville d'Arles. Peut-être qu'un jour on pourra utiliser ce que nous sommes en train de développer.

À quel groupe appartenez-vous dans le cadre de Scenario 100 ?

Je travaille sur un scénario qui s'appelle 21st Century Factory Town ou « Ville Fabrique du 21^e Siècle ». Nous avons eu des discussions passionnantes avec toutes sortes de gens mais je suis également attablé avec des gens que je vois tous les jours.

De quoi avez-vous parlé ?

Nous avons évoqué mobilité, emploi, écologie et des tas d'autres sujets et nous avons essayé de voir comment ils pouvaient s'articuler avec les caractéristiques particulières de la ville d'Arles et de sa région. Je me réjouis de voir les résultats.

Qu'avez-vous retiré comme enseignement de cette première journée de travail ?

Je suis très curieux de voir les résultats. Il y a tant de gens ici qui vont probablement nous soumettre un paquet d'idées fantastiques. Évidemment il va falloir attendre pour voir ce qui est possible et ce qui ne l'est pas, ce qui est faisable et ce qui ne l'est pas. Mais je suis vraiment content. De mon point de vue, ce sont des questions auxquelles j'avais déjà beaucoup réfléchi auparavant en essayant de développer des solutions spécifiques pour Arles et maintenant, voilà qu'il y a plus d'une centaine de personnes ici, qui sont là précisément pour réfléchir à ça. C'est super motivant.

Scenario 100 told by Damien Monteux

Can you tell us about yourself and what brings you to the Mécanique Générale today?

I'm Damien Monteux and I'm here because I run a rickshaw company in Arles called Taco & Co. We are an ecological enterprise in Arles, transporting people and goods to various places, picking up glass and carton in restaurants for recycling, among other things. I am here today as a part of the Scenario 100 planning exercise. I am also involved in a project with Eric van Hove for atelier LUMA since a few weeks now. We are doing research and trying to build upon the current model for mobility in Arles. Maybe one day we can use what we are developing.

What group are you in as part of Scenario 100?

I'm working with a scenario called 21st Century Factory Town. We are having very interesting discussions with a wide range of people, but I'm also sitting at the table with people that I see every day.

What have you been talking about?

We've been talking about issues of mobility, employment, ecology, and many other topics, and trying to see how they can adapt to the characteristics of Arles and this area. I'm looking forward to seeing the results.

What is your takeaway after one day of work?

I'm very interested in seeing the results. There are so many people in here who are probably going to generate a ton of great ideas. Of course we have to wait to see what is and is not possible, what can be done and what cannot be done. But I'm really happy. From my perspective, these are issues that I have been struggling with in the past, and trying to develop specific solutions for Arles, and now there are over a hundred people in here, trying to figure out how to do just that. It is very motivating.

« Nous comptons sur vos connaissances pour inventer le futur d'atelier LUMA et pour créer l'esprit par le biais duquel des idées globales pourront satisfaire des besoins locaux. C'est bien cela que nous essayons d'associer à atelier LUMA. Nos réflexions se portent sur l'avenir d'une biorégion dans le contexte d'une ville qui change, pour un jour contribuer à bâtir un modèle pour d'autres villes dans le monde. »

“We're counting on your knowledge to invent a future for atelier LUMA and to create the spirit whereby global ideas meet local needs. That is what we try to combine at atelier LUMA. We address the question of a new bioregion in a city that is changing, in order to build a model for other cities in the world.”

JAN BOELEN, CONSERVATEUR LUMA DAYS,
DIRECTEUR ARTISTIQUE D'ATELIER LUMA /
CURATOR LUMA DAYS, ARTISTIC DIRECTOR
ATELIER LUMA

POINT DE VUE / POINT OF VIEW

« Se projeter dans le futur en travaillant sur des scénarios prospectifs nécessite de passer en mode “lab”, c'est-à-dire d'arriver au seuil de ses connaissances. L'idée consiste à regarder l'horizon avec une forme de créativité en se laissant influencer par le regard des autres. »

“Planning for the future by working upon prospective scenarios means shifting to a 'lab' mode, that is to say reaching the limit of your knowledge. It is about looking to the future with a form of creativity, and accepting to be influenced by other people's views.”

RAPHAËLE BIDAULT-
WADDINGTON, ARTISTE,
FONDATRICE DU LIID
FUTURE LAB / ARTIST,
FOUNDER OF THE LIID
FUTURE LAB





Au Parc des Ateliers

ANNIE LEIBOVITZ LES PREMIÈRES ANNÉES : 1970 – 1983. ARCHIVE PROJECT #1

Une exposition majeure des archives de la mythique photographe Annie Leibovitz, rassemblant plus de huit mille photographies prises entre 1968 et 1983.

27 mai – 24 sept. 2017 La Grande Halle
Vernissage 26 mai – 19 h Parc des Ateliers, Arles

JEAN PROUVÉ : PREVIEW INSTALLATION

Trois bâtiments préfabriqués de l'architecte Jean Prouvé seront installés dans le Parc des Ateliers, avant la présentation complète de l'exposition Jean Prouvé : Architecture 1939 – 1957 qui s'ouvrira le 20 octobre 2017.

À partir du 22 mai Parc des Ateliers, Arles

LA LIBRAIRIE DU PARC DES ATELIERS

Offprint est à la fois une plateforme d'édition et une librairie itinérante qui se tient à Londres, Paris, Milan et Arles pour soutenir les éditeurs dans les domaines de l'art contemporain, de la photographie et du design graphique. Cet été, Offprint produira la Librairie du Parc des Ateliers et présentera une large palette de publications sur l'art, l'architecture, le design, les sciences humaines, la culture visuelle, la nature et la culture à la Grande Halle, au sein d'une scénographie conçue spécialement pour l'occasion.

22 mai 2017 – printemps 2018 La Grande Halle
Parc des Ateliers, Arles

LE RÉFECTOIRE

Le Réfectoire emménagé dans la Grande Halle au cœur de la programmation de la Fondation LUMA. Venez profiter du bar et de la terrasse ombragée de cette cantine conviviale et goûter une cuisine traditionnelle de saison, composée de produits frais et locaux. Au menu : belles salades, plats du jour, desserts et gourmandises maisons, boissons froides et chaudes.

À partir du 28 mai La Grande Halle
Tous les jours 10h – 19h Parc des Ateliers, Arles

LA MAISON DU PROJET

Ouverte tous les jours sans interruption, la Maison du Projet permet de partager avec le plus grand nombre les avancées de la construction et des rénovations au Parc des Ateliers. Pour accompagner cette dynamique nouvelle et répondre à la demande croissante d'un public toujours plus important, des visites gratuites sont organisées depuis juillet 2015 pour découvrir le projet architectural et culturel en cours de construction. Chaque mois, ce sont plus de 950 personnes qui visitent le Parc des Ateliers, découvrant les transformations en cours sur le site et l'élan nouveau qui se fait jour à Arles.

À partir du 27 mai À l'entrée de la Grande Halle
Tous les jours 10h – 19h30 Parc des Ateliers, Arles

Visites guidées de la Maison du Chantier
Inscription sur le site www.luma-arles.org

RÉTOUR SUR

Pour clore l'année scolaire, la Fondation LUMA a invité 200 élèves le mardi 23 mai à 16h30 au Parc des Ateliers d'Arles pour la présentation des travaux qu'ils ont accomplis tout au long de l'année. Les parents, ainsi que les inspecteurs, directeurs d'écoles et enseignants ont été invités à venir découvrir aux côtés des enfants et adolescents leurs réalisations exposées dans la cour des Forges pour l'occasion.



As a conclusion to the school year, the LUMA Foundation invited 200 school children to present the work they have been doing in school all along the year. The restitution was organized in the Forges courtyard on 23 May at 4:30 pm. Parents, school inspectors, principals and teachers were invited to come and find out about the work produced by these children and teenagers.



VERNISSAGE ANNIE LEIBOVITZ

Ce soir, ne manquez pas le vernissage de l'exposition *Annie Leibovitz Les Premières Années : 1970 – 1983. Archive Project #1* Vendredi 26 mai 19 h – 20 h 30 La Grande Halle, Parc des Ateliers

ANNIE LEIBOVITZ OPENING

Don't miss tonight's opening of the exhibition *Annie Leibovitz The Early Years: 1970 – 1983. Archive Project #1* Friday 26 May 7.00 pm to 8.30 pm La Grande Halle, Parc des Ateliers

Les ateliers pédagogiques

Depuis la rentrée 2015, LUMA Arles propose des activités pédagogiques aux écoles maternelles, primaires, collèges, et lycées d'Arles, en collaboration avec l'association Sextant et plus, opérateur spécialisé dans la médiation envers le jeune public, basé à Marseille.

Depuis cette date, plus de 400 élèves ont participé à ces activités. Les questions liées à l'aménagement du territoire, aux innovations techniques et technologiques, au respect du patrimoine par la réhabilitation des anciens Ateliers SNCF, et enfin au traitement du parc comme autant de citations aux caractéristiques du paysage local, sont au cœur du projet pédagogique de la Fondation LUMA.

Le programme pédagogique de LUMA Arles s'est déployé autour de plusieurs projets développés sur l'année scolaire 2016-2017 : l'élaboration d'un outil pédagogique – la Maximalle – mis à disposition des enseignants et élèves dans chaque école maternelle et primaire, la visite du site du Parc des Ateliers, et les interventions artistiques en classe.

Établissements scolaires participants : école primaire et maternelle des Alyscamps, école primaire Cyprien Pilliol, école primaire Amédée Pichot, collège Ampère, lycée Pasquet, lycée Perdiguer.

Le programme pédagogique de la Fondation LUMA se poursuivra au cours de l'année scolaire 2017-2018.

The Educational program

The LUMA Foundation educational program was launched in 2015, in partnership with Sextant et plus, an association based in Marseille that specializes in mediation with young people. Since then, over 400 children have benefited from the program. Issues related to urban planning, technical and technological innovations, safeguarding the local heritage through the rehabilitation of the former Ateliers SNCF, and the creation of a public park within the Parc des Ateliers, are at the very heart of the educational program carried out by the LUMA Foundation. In 2016-2017, the program conducted by LUMA Arles revolved around different projects carried out over the school year: the development of a pedagogical tool—the Maximalle—made available to teachers and pupils in every kindergarden and primary school, a guided tour of the Parc des Ateliers and artistic workshops in schools.

List of schools involved in the program: école primaire et maternelle des Alyscamps, école primaire Cyprien Pilliol, école primaire Amédée Pichot, collège Ampère, lycée Pasquet, lycée Perdiguer.

The LUMA Foundation educational program will be continued during the 2017-2018 school year.

FOCUS ON

atelier LUMA

atelier LUMA est un cercle de réflexion, une structure de production, un réseau d'apprentissage et une bibliothèque des savoirs et des outils de la Fondation LUMA.

atelier LUMA is a think tank, a producer, a learning network and a library for knowledge and tools of the LUMA Foundation.

www.
atelier-luma.org

Basé à Arles, en Camargue, atelier LUMA veut codévelopper des usages innovants des ressources et des façons de dynamiser les activités de la bio-région en utilisant le design comme un outil pour la transition. Depuis sa création en 2016, atelier LUMA conduit des projets liés à six thèmes stratégiques : Mobilité vertueuse, Précieux déchets, Hospitalité de demain, Cuisine en partage, Produire (dans) la ville, et Éducation circulaire. Le travail et l'évolution d'atelier LUMA peut être consulté soit en ligne, soit sur place au Parc des Ateliers à Arles. En mai 2017, atelier LUMA ouvre ses portes au public à l'occasion de l'édition inaugurale des LUMA days.

Based in Arles, in the Camargue region, atelier LUMA wants to co-develop new ways of producing and caring for a bioregion, using design as a tool for transition. Since its foundation in 2016, atelier LUMA conducts projects connected to six strategic themes: Healthy Mobility, Waste Matters, Next Hospitality, Food Circle, Producing (in) the City, and Circular Education. The work and evolution of atelier LUMA can be consulted both online and on-site at the Parc des Ateliers, in Arles. In 2017, atelier LUMA opens its doors to the public, during the inaugural edition of LUMA days in May 2017.

Mobilité vertueuse Healthy Mobility

Les mouvements de biens et de personnes créent un réseau toujours changeant de zones de contact et d'échange. Comment, pourquoi et dans quelles conditions ces mouvements se produisent-ils ? Mais avant tout, qui ou qu'est-ce qui ne bouge pas, et pourquoi ?

L'initiative Mobilité vertueuse commence par une exploration toute littérale des mouvements spécifiques à l'intérieur de la ville d'Arles et en Camargue. Elle met en relation des acteurs locaux et internationaux dans le domaine de la mobilité et du design pour réfléchir aux différents flux de transport dans la région et à comment avoir un impact sur ceux-ci. Cette initiative explore différents modes de transport selon leur adéquation à différentes données démographiques et à différents objectifs. En créant et promouvant des alternatives à notre hyper-dépendance actuelle à l'industrie pétrochimique, nous espérons encourager de nouvelles formes d'autonomie tout en remettant en question les structures de pouvoir existantes. Dans certains cas, cela mènerait à renforcer des infrastructures pré-existantes comme les pistes cyclables et dans d'autres, à créer de nouveaux moyens de transport électriques en utilisant des matériaux propres à Arles et à la région.

La phase initiale de Mobilité vertueuse propose un nouveau moyen de transport dans la ville d'Arles. Compact, électrique, fabriqué avec des matériaux locaux et conçu pour répondre à des besoins définis localement, le prototype Mahjoubia Arles illustre comment des questions de mobilité peuvent être envisagées d'une manière tout à fait nouvelle. En combinant compétences et savoir-faire locaux, ce projet vise à créer un nouveau mode de transport alternatif et modulaire qui puisse être utilisé à Arles et au-delà, en exploitant les possibilités offertes par le numérique et les pratiques d'open-source. Mobilité vertueuse veut créer une solution de transport modulaire utilisable par le secteur public à Arles et ailleurs.

Things and people in motion create a constantly shifting network of contact zones and exchange. How, why, and under what conditions does this movement occur? More importantly, who and what does not move, and why?

The Healthy Mobility initiative begins with very literal explorations of movements particular to Arles and the Camargue region, connecting local and international actors in mobility and design to think about and impact the region's transportation flows. The initiative explores diverse modes of transportation in terms of what is suitable for different demographics and purposes. By promoting and creating alternatives to the current hyper-dependence on petrochemicals, we hope to foster new forms of autonomy while challenging existing power structures. In some cases this means reinforcing pre-existing infrastructures, such as cycling paths; in others, this means creating novel forms of electric transport, using materials particular to Arles and the region.

The initial phase of Healthy Mobility proposes a new vernacular form of transportation in Arles. Compact, electric, made with locally-sourced materials and designed for locally-defined needs, the Mahjoubia Arles prototype is a thrilling showcase of how old issues of mobility might be approached in a completely novel way. Bringing together local capacities and craftsmanship, the project aims to create a locally flavoured transportation alternative; using open-source thinking and a digital layer, it seeks to create a modular transportation solution that can be used by the public sector in Arles and beyond.



At the Parc des Ateliers

ANNIE LEIBOVITZ THE EARLY YEARS: 1970 – 1983. ARCHIVE PROJECT #1

A major exhibition of the archives of legendary photographer Annie Leibovitz, consisting of over eight thousand photographs taken between 1968 and 1983.

27 May – 24 Sept. 2017 La Grande Halle
Opening 26 May – 19.00 Parc des Ateliers, Arles

JEAN PROUVÉ: PREVIEW INSTALLATION

Three prefabricated buildings by Prouvé will be installed within the Parc des Ateliers in anticipation of the full exhibition "Jean Prouvé: Architecture 1939–1957", opening on 20 October.

From 22 May Parc des Ateliers, Arles

THE PARC DES ATELIERS BOOKSTORE

Offprint is an itinerant library and platform held periodically in London, Paris, Milan, and Arles for publishers in contemporary art, photography, and graphic design. As part of the LUMA Foundation's spring and summer program in Arles, Offprint will produce the Parc des Ateliers Bookstore, presenting a large number of publications on art, architecture, design, humanities, visual culture, nature and culture in the Grande Halle, within an architectural setting designed especially for the 2017 exhibition season.

22 May 2017 – Spring 2018 La Grande Halle
Parc des Ateliers, Arles

THE RÉFECTOIRE

The Réfectoire restaurant is relocating into the Grande Halle at the very heart of the LUMA Foundation artistic program. Come and enjoy the bar, the terrace and the seasonal dishes prepared with local and organic products.

From 28 May La Grande Halle
Open daily 10.00 – 19.00 Parc des Ateliers, Arles

THE MAISON DU PROJET

The Maison du Projet is open daily, thus allowing the public to follow the progress of the construction and the renovations at the Parc des Ateliers. To accompany this new dynamic, and in response to a growing demand from increasing numbers of visitors, free tours of the site have been organized regularly since July 2015, which invite the public to discover and explore the architectural and cultural project as it is being built. Over 950 people visit the Parc des Ateliers every month, discovering the ongoing transformations and sharing the new dynamic it is bringing to Arles.

From 27 May At the entrance of the Grande
Every day 10.00 – 19.30 Halle, Parc des Ateliers, Arles

Guided tours of the Construction Info Centre.
Registration on the website www.luma-arles.org



Programme Schedule

PROGRAMME PUBLIC / PUBLIC PROGRAM

ATELIER LUMA
PORTES OUVERTES
PRODUCTION LAB OPEN HOUSE

27.05.2017 Mécanique Générale
10h30 – 21 h Parc des Ateliers, Arles

LUMA DAYS, IDEASCITY
PRÉSENTATION PUBLIQUE
PUBLIC PRESENTATION

27.05.2017 Grande Halle
14h – 18h Parc des Ateliers, Arles

SIPPA

22 – 24.05.2017 Grande Halle
Parc des Ateliers, Arles

SUR INVITATION / BY INVITATION

IDEASCITY ARLES

22 – 27.05.2017 Mécanique Générale
Parc des Ateliers, Arles

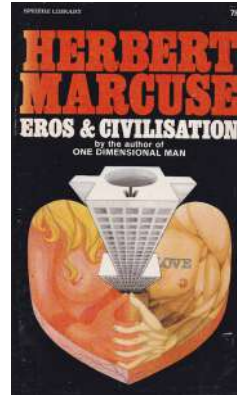
STARTUPS

24.05.2017 Mécanique Générale
Parc des Ateliers, Arles

SCENARIO 100

25 – 26.05.2017 Mécanique Générale
Parc des Ateliers, Arles

Le coup de cœur d'Offprint Featured at Offprint



Herbert Marcuse,
Eros & Civilisation

Sphere Books, 1969
219 p.

Pause Yoga Pose

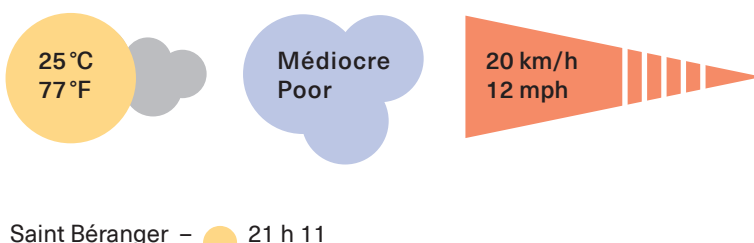
Une pose de yoga
dans ton jardin éloigne
le médecin!
(proverbe provençal)

One yoga pose
a day keeps
the doctor away!



ILL. © GÉRARD DEPRALON

Météo Weather



Ours Credits

DIRECTION DE
LA PUBLICATION /
EDITORS IN CHIEF
Jan Boelen,
Mustapha
Bouhayati,
Maria Finders

DIRECTION
ÉDITORIALE /
EDITORIAL
DIRECTION
Cloé Castellás,
Judith Wollner

GRAPHISME /
GRAPHIC DESIGN
Droit de regard,
Arles

SUIVI ÉDITORIAL /
EDITORIAL
FOLLOW-UP
Cloé Castellás,
Aurélié Padovan,
Vera Sacchetti,
Judith Wollner

RÉDACTEURS /
TEXTS BY
Elizabeth Lara,
William Massey,
Vera Sacchetti,
Judith Wollner

ILLUSTRATION /
DRAWINGS
Gérard Depralon

PHOTOS
droits réservés
all rights reserved

IMPRESSION /
PRINT
Les Graphistes
associés, Arles

TIRAGE / NUMBER
OF COPIES
300 exemplaires
sur papier 100%
recyclé
300 copies
on 100% recycled
paper

Fonds de Dotation
LUMA Arles

7-9-11 rue
de la République
13200 Arles
France